



~~VYHRAZENÉ~~  
~~СОВЕРШЕННО~~  
~~СЕКРЕТНО!~~

Экземпляр № : I  
Количество листов : 6  
Приложение : I/20

ПРОТОКОЛ

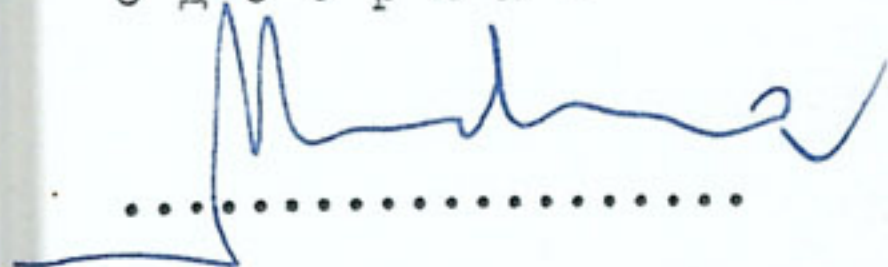
переговоров между руководителями Управления разведывательной техники федерального министерства Внутренних дел Чехословацкой Социалистической Республики и руководителями Управления оперативной техники министерства Внутренних дел Польской Народной Республики о дальнейшем сотрудничестве на период 1976 - 1977 г.г.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLUŽEB  
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2006

§ 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.



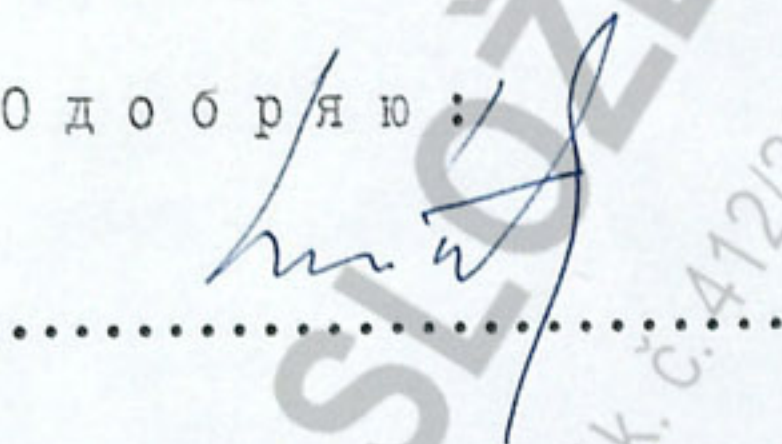
О д о б р я ю :



Заместитель министра  
Внутренних дел ПНР  
ген-майор Богуслав СТАХУРА

В Праге "9" октября 1975 г.

О д о б р я ю :



Заместитель министра  
Внутренних дел ЧССР  
полк. Мирослав ВАНИЧЕК

в Праге "9" октября 1975 г.

### П Р О Т О К О Л

переговоров между руководителями Управления разведывательной техники федерального министерства внутренних дел Чехословацкой Социалистической Республики и руководителями Управления оперативной техники министерства внутренних дел Польской Народной Республики о дальнейшем сотрудничестве на период 1976 - 1977 г.г.

---

В соответствии с планом деловых встреч и заключениями переговоров, состоявшихся в г. Варшаве в мае 1974 г., с 6-го по 11-е октября 1975 г. в г. Праге проходила встреча руководителей оперативно-технических служб федерального министерства внутренних дел ЧССР и министерства внутренних дел ПНР.



Целью встречи явилось обсуждение и на основании Договора о сотрудничестве между министерством Внутренних дел ПНР и федеральным министерством внутренних дел ЧССР, заключенном 21-го сентября 1973-го года, включение в Договор о взаимной помощи и сотрудничестве между оперативно-техническими Управлениями на период 1976-77 г.г.

Со стороны федерального министерства Внутренних дел ЧССР в переговорах приняли участие :

---

подполк. инж.	ДОБРИК	Вилиам	- начальник Управления
полк. инж.	КАРНЕТ	Мирослав	- заместитель начальника Управления
подполк. инж.	КЛУЧИНЕЦ	Ян	- заместитель начальника Управления
майор инж.	ЛЕВОРА	Карел	- главный инженер технической базы электроники Управления
майор инж.	ЯРЫ	Ярослав	- начальник отдела
майор инж.	МАХАЧЕК	Карел	- начальник отдела



Со стороны министерства внутренних дел ПНР в переговорах приняли участие :

---

полк.	ЛЫЦКОВСКИ	Станислав	- начальник Управления
полк. инж.	МАЦЯК	Дэонизы	- заместитель начальника Управления
полк. инж.	МАРКОВ	Роман	- начальник отдела
полк.	ХИМЧАК	Эугениус	- начальник отдела
полк.	ОЛЬШЕВСКИ	Мичеслав	- начальник отдела
полк.	КУБИЦА	Владислав	- начальник отдела

В ходе переговоров была делегация МВД ПНР информирована о структуре УІ-го Управления, о содержании работы и о деятельности каждого отдела. Польские товарищи одновременно были ознакомлены с перспективным направлением и планом технического развития Управления.

Обе стороны взаимно обменялись опытом по руководству и деятельности в области разведывательной техники и обсудили возможности дальнейшего расширения сотрудничества в этой области.



Обе стороны положительно оценили значение и ход сотрудничества за прошедший период 1974-75 г.г.

Для дальнейшего укрепления и развития сотрудничества считается целесообразным :

а/ на участке исследования, развития и производства оперативно-технических средств :

- взаимно обмениваться информацией о планах и направлениях технического развития с целью их координации ;
- и в дальнейшем продолжать взаимный обмен образцами приборов оперативной техники ;
- формой обмена опытом между специалистами взаимно оказывать помощь при решении конкретных задач ;

б/ на участке оперативной техники :

- тесно сотрудничать главным образом в области решения оперативных вопросов, требующих непродлённого решения ;
- обмениваться опытом при встрече специалистов.

Обе стороны будут все предложения, касающиеся встреч, включать в свои планы внешних связей, подлежащих одобрению со стороны министров Внутренних дел ЧССР и ПНР.

Стороны, ведущие переговоры, рекомендуют, чтобы следующая встреча на уровне руководителей технических Управлений, целью которой явится одобрение Плана сотрудничества на период 1978-'79г., состоялась в 1977-ом году в г. Варшаве.



Обе стороны констатировали, что состоявшиеся переговоры были полезными для обеих сторон и на основании этого наметили План сотрудничества на период 1976-77 г.г., который является неотделимой частью настоящего Протокола.

Настоящий Протокол считается действительным со дня его подписания начальниками выше упомянутых Управлений.

Протокол вступает в действие со дня его одобрения соответствующими заместителями министра Внутренних дел ЧССР и министра Внутренних дел ПНР.

Протокол был составлен в двух экземплярах на русском языке, экземпляр № 1 - для МВД ЧССР, экземпляр № 2 - для МВД ПНР. Оба экземпляра считаются одинаково действительными.

В г. Праге "9" октября 1975 г.

Начальник Управления оперативной  
техники МВД ПНР

полк. Станислав ПИШКОВСКИ

Начальник Управления раз-  
ведывательной техники МВД ЧССР

подполк. и.и. Вилем ДОБРИК

ARCHIV

Zrušen stupeň utajení (svazky) dnem 1.1.2008 podle usnesení g757 od Úřadu vlády ČR, zák. č. 42/2005 Sb.



~~VYHRAZENÉ~~

~~СОВЕРШЕННО  
СЕКРЕТНО!~~

Приложение

Экземпляр № : 1

Количество листов : 20

П Л А Н   С О Т Р У Д Н И Ч Е С Т В А

между Управлением разведывательной техники МВД ЧССР  
и Управлением оперативной техники МВД ПНР

на период 1976 - 1977 г.г.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK  
Zrušen stupeň utajení (svazků) dnem 1. 1. 2008 podle usnesení 3157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.



ТЕМЫ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ УПРАВЛЕНИЕМ РАЗВЕДЫВАТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКИ МВД ЧССР.

---

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK  
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008

podle ustanovení § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.



## І. ЭЛЕКТРОНИКА

### І. ŠKVOR III, IV

- система для контроля телетайпной связи  
в сети "ТЕЛЕКС"

Задание : передача технического описания

Срок : 3-й квартал 1976 г.

Задание : демонстрирование модели

Срок : при встрече специалистов

2. RAK II-TRASA II - передатчик и ретрансляционное устройство  
для специальных случаев подслушивания  
в квартирах в системе централизации

Задание : передача технического описания

Срок : 2-й квартал 1976 г.

Задание : демонстрирование образца

Срок : при встрече специалистов

### 3. ALDEBARAN II

- средство связи для монтажников квартирного  
подслушивания

Задание : передача технического описания

Срок : 3-й квартал 1976 г.

Задание : передача образца

Срок : 1977 г.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍHO SLOŽEK  
Zrušen stupeň utajení (svazky)

3 Záz. č. 412/2005 Sb.



4. FENIX

- изучение методов маскировки и засекречивания разговорных информации, полученных средствами подслушивания.

Задание : передача материалу по изучению

Срок : I-й квартал 1977 г.

Задание : передача информации

Срок : при встрече специалистов

5. OREB

- устройство для контроля международной связи

Задание : передача информации при ходе работы

Срок : при встрече специалистов

6. ECHO

- специальное устройство для записи

Задание : передача образца

Срок : I-й квартал 1976 г.

7. URAL

- проигрыватель для прибора "ЭХО"

Задание : передача образца

Срок : 2-й квартал 1976 г.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍHO ŽEKT  
Zrušen stupeň utajení (svazky) dne 17. 2. 2008 podle zák. č. 151/2001 Sb. a zák. č. 49/2005 Sb.



8. ŠPIČÁK

- кассетное 2-канальное записывающее устройство для оперативных приборов

Задание : передача технического описания

Срок : I-й квартал 1976 г.

9. MOTÝL

- изучение системы беспроводного устройства для комнатного подслушивания с маскировкой передаваемой информации

Задание : передача информации по изучению

Срок : 2-й квартал 1976 г.

Задание : передача информации о ходе работы

Срок : при встрече специалистов

10. BODROG II (A,B) - миниатюрный УКВ приемник с автоматической настройкой в диапазоне

A ..... 160 МГц

B ..... 350 МГц

Задание : передача технического описания

Срок : 2-й квартал 1976 г.

Задание : демонстрация образца

Срок : при встрече специалистов

11. DORA

- изучение пассивной системы подслушивания на принципе радара Допплера.

Задание : передача информации по изучению

Срок : 2-й квартал 1976 г.

Задание : передача информации о ходе работы

Срок : при встрече специалистов



12. HUGO II

- индивидуальное беспроводное средство подслушивания с засекречиванием передачи и с возможностью выбора трех микрофонов

Задание : передача технического описания

Срок : 1-й квартал 1976 г.

13. ERIK I, II

- УКВ сторожевой передатчик для техники обеспечения

Задание : передача технического описания

Срок : 1-й квартал 1976 г.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK

Zrušen stupeň utajení (svazky) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 15 odst. 3 zák. 2005 Sb.



II. ФОТО - ОПТИКА

I. SIT 730

- телевизионная камера с высокой чувствительностью.

Задание : передача информации о результатах испытаний использования этой камеры вместе со смотровым отверстием.

Срок : 2-й квартал 1976 г.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK  
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 17 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.



### III. ГРАФИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА

#### I. КОНСУЛ

- передача письменной информации о идентификации пишущих машинок типа "КОНСУЛ", главным образом о характерных знаках, действительных до конца 1975 г.

Срок : I-й квартал 1976 г.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK  
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.



ТЕМЫ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ УПРАВЛЕНИЕМ ОПЕРАТИВНОЙ ТЕХНИКИ МВД ПНР.

---

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK

Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.



## I. Э Л Е К Т Р О Н И К А

### I. WYBIERAK

- устройство для автоматического переключения 50 микрофонов в одной линии

Задание : передать более подробное техническое описание

Срок : 1-й квартал 1976 г.

### 2. PL

- коммутационное устройство для телефонной линии для контроля разговоров в помещении

Задание : передать техническое описание

Срок : 2-й квартал 1976 г.

Задание : передача образца

Срок : 4-й квартал 1976 г.

### 3. TUR

- система для контроля международных телефонных линий

Задание : передача технического описания

Срок : 4-й квартал 1976 г.

Обмен информацией при встрече специалистов.

### 4. DANIEL

- Электронный коммутатор для управления магнитофонами для регистрации в системе "ТУР".

Задание : передача тактико-технических требований

Срок : 4-й квартал 1976 г.

Обмен информацией при встрече специалистов.



5. TELEKS

- система для контроля международной теле-  
тайпной и телеграфной связей.

Задание : передача ТТТ

Срок : I-й квартал 1976 г.

Задание : передача краткого технического  
описания

Срок : 2-й квартал 1976 г.

Обмен опытом при встрече спе-  
циалистов.

6. KWARC

- миниатюрный передатчик с кварцовой стаби-  
лизацией.

Задание : передача технического описания

Срок : I-й квартал 1976 г.

Задание : передача образца

Срок : 2-й квартал 1976 г.

7. TARKA

- миниатюрный кварцовый передатчик с маски-  
ровкой

Задание : передача ТТТ

Срок : I-й квартал 1977 г.

Задание : передача технического описания

Срок : 4-й квартал 1977 г.

8. ŽABA-3A

- УКВ радиоприёмник с кварцовой стабилизацией

Задание : передача технического описания  
и образца

Срок : 4-й квартал 1977 г.



9. STRUMIEŇ

- устройство, предназначенное для передачи сигнала комнатного подслушивания по действующим телефонным линиям с управлением.

Задание : передача образца

Срок : 4-й квартал 1977 г.

Обмен информацией при встрече специалистов.

10. TRZMIEL

- система выхода из объектов по действующим телефонным линиям

Задание : передача ТТТ

Срок : 4-й квартал 1977 г.

Задание : передача технического описания

Срок : 4-й квартал 1977 г.

11. STYK

- контактный микрофон

Задание : передача технического описания

Срок : 2-й квартал 1977 г.

Задание : передача образца

Срок : 4-й квартал 1977 г.

12. GLOS

- разработка оптимальных способов установки микрофонных зонд в различных видах камуфляжа.

Задание : передача информации с рекомендацией по использованию

Срок : 3-й квартал 1977 г.



I3. SONDA BT

- миниатюрная микрофонная закладка на электретовом микрофоне

Задание : передача технического описания

Срок : I-й квартал 1976 г.

Задание : передача образца

Срок : 2-й квартал 1976 г.

I4. SONDA MB 75

- миниатюрная закладка с динамическим микрофоном.

Задание : передача технического описания

Срок : 2-й квартал 1976 г.

Задание : передача образца

Срок : 4-й квартал 1976 г.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK  
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle usnesení 157/08  
Zápis č. 4/2/2005 Sb.



II. ФОТО - ОПТИКА

- I. SILVANIA 222 - прибор для ночного видения  
Задание : одолжение образца на 3 месяца  
Срок : 4-й квартал 1976 г.
2. ŽURAW II - смотровое отверстие ( с принадлежностями,  
произведёнными до I/2 1977 г. ).  
Задание : передача образца  
Срок : 4-й квартал 1977 г.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK

Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1.1.2008 podle ustanovení § 77 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.



III. ГРАФИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА

I. ЛУЧНИК

- передача письменной информации о идентификации пишущих машинок "ЛУЧНИК", главным образом о характерных знаках, действительных до 1975 г.

Срок : I-й квартал 1976 г.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍ

Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 157 odst. 1 zák. 412/2005 Sb.



IV. БУМАЖНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ

I. Ходотайство у фирмы "ФАМПА" : польские товарищи помогут обеспечить конструкционную разработку т.н. круглого сита бумажной машины в польской фирме "ФАМПА".

Срок : I-й квартал 1976 г.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍH SLOŽEK  
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení čl. 3 zák. č. 412/2005 Sb.



ТЕМЫ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ СОВМЕСТНО ТЕХНИЧЕСКИМИ УПРАВЛЕНИЯМИ МВД ЧССР  
И МВД ПНР.

---

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK  
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2006 podle ustanovení § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.



## I. ДОКУМЕНТНАЯ ТЕХНИКА

- I. Обмен информацией - взаимный обмен информацией, опытом, а в случае надобности - образцами материалов в области :
- а) магнитных красок, включая систему их обнаружения ;
  - б) новых микроаналитических методов ;
  - в) разработка технологии нитей, полотна и пластмасс, необходимых при окончательных работах с документами ;
  - г) использование светочувствительных материалов для подготовки тиснения, включая соответствующие устройства.
- Срок : при встречах специалистов.



## II. БУМАЖНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ

- I. Обмен информацией - взаимный обмен информацией, опытом и образцами материалов в области :
- а) технологии и производства синтетической бумаги ;
  - б) технология оформления поверхности бумаги с использованием новых принципов.

Срок : при встречах специалистов

### 2. Сотрудничество в области документации :

обмен специальной литературой, каталогами, красками, бумажными и полиграфическими устройствами.

Срок : при встречах специалистов.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍHO SLOŽEK  
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 2. 2008 podle ustanovení § 57 ods. 3 písm. c) 412/2005 Sb.